



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 1/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

### 1. Szakasz | A anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

Termékkód: 1283

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice@hu.eniaustria.at

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup> h): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

### 2. Szakasz | A veszély meghatározása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

-

#### 2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

Feltüntetendő veszélyes  
összetevők:

-



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 2/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

GHS piktogram: nem szükséges

Figyelmeztetés: nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

**Nem szükséges.**

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208**

Oleil-amint, Bisz(4-metilpentán-2-il)ditiofoszforsav reakció-termékét foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal, valamint 1,3,4-tiadiazolidin-2,5- dition reakcióterméke formaldehiddel és heptil- fenol származékokkal-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

**P280**

Védőkesztyű, védőruha használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása a 2015. évi LXXXIX. törvény szerint: lásd 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régí név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 3/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

**3. Szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

## 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat*		bizalmas	- (L megjegyzés)	-	90-95
Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiófoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C <sup>12</sup> – C <sup>14</sup> ) REACH reg. szám: 01-2119493620-38	931-384-6		Flam. Liq. 3 Acute Tox. 4(Oral) Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 2	H226 H302 H318 H317 H411	0,99-1,99
Oleil-amin	204-015-5	112-90-3	Acute Tox. 4(Oral) Skin Corr. 1C Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1	H302 H314 H318 H317 H400	0,3-0,99
1,3,4-tiadiazolidin-2,5-dition reakcióterméke formaldehiddel és heptil-fenol származékokkal REACH Reisztr. szám: 01-2119971727-23	939-460-0		Flam. Liq. 3 Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 3	H226 H318 H315 H317 H412	0,001-0,49

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.  
Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 4/(17)

### 4. Szakasz | Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget rátenni tilos.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy lenyelné a vizet a sérült. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés,  
(gőz: magas hőmérsékleten, tartós koncentrációban vagy köd, permet esetén).

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció.

Szem: irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 5/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

### 5. Szakasz **Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

#### 5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár. Szétszórhatja a tüzet.

Hab és víz alkalmazása ugyan azon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

#### 5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

### 6. Szakasz **Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 6/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Kerüljük a forró felülettel, elektromos csatlakozókkal történő érintkezést. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Az elszennyeződött talaj lehetőség szerint eltávolítandó. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, víz hullámzás iránya, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. Szakasz	Kezelés és tárolás
------------	--------------------

### 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 7/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartályba történő belépés előtt, ill. bármilyen zárt térben történő művelet előtt ki kell tisztítani a tartályt és le kell ellenőrizni az oxigéntartalmat a légtérben. Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

## 8. Szakasz | Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

Ásványolaj párlat (oldószerrel finomított):

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m<sup>3</sup>/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m<sup>3</sup>/nap



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)****régi név: Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 8/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

**8.2 Az expozíció ellenőrzése**

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme:

Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: &gt; 240 perc; PK-teljesítményfokozat: &gt; 5

Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:

Védőszemüveg (EN 166) ajánlott fröccsenésveszély esetén.

Bőrvédelem:

Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális:

Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Szakasz****Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgásbarna, fényes, tiszta

Szag:

enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

≤ -21°C

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

≥ 200°C





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régí név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 9/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

## További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):	$\geq 190^{\circ}\text{C}$
Gyulladáspont:	nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794):	$\geq 300^{\circ}\text{C}$
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges
Robbanási határok, alsó:	$\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nem oxidál
Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010):	$\leq 0,1 \text{ hPa}$ (ásványolaj)
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 1298):	$\leq 0,910 \text{ g/cm}^3$
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben	benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanól/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség:	elhanyagolható
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	$>20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$
100°C-on:	16,5 - 18 $\text{mm}^2/\text{s}$
Dinamikai viszkozitás, -12°C-on (ASTM D 2983):	$\leq 15000 \text{ cP}$
pH:	nem értelmezhető
VOC:	0%

## 9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92):  $< 3 \text{ m/m}\%$ **10. Szakasz** | **Stabilitás és reakciókészség**

10.1 Reakciókészség:	Nincs ismert veszély.
10.2 Kémiai stabilitás:	A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:	Erős oxidálószer (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal vagy más erős oxidálószerrel (pl. klorátok, perklorátok, folyékony oxigén) keveredve, robbanásveszélyes keverék alakulhat ki.
10.4 Kerülendő körülmények:	Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
10.5 Nem összeférhető anyagok:	Erős oxidálószer.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 10/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

**11. Szakasz Toxikológiai adatok**

## 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408)	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

*Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiófoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú (C<sup>12</sup> – C<sup>14</sup>)alkil-aminokkal): (EU szám: 931-384-6):*

Orális:	ATE	500 mg/kg
---------	-----	-----------

*Oleil-amin: (CAS:112-90-3):*

Orális:	ATE	500 mg/kg
---------	-----	-----------

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön.
Szemirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	A Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiófoszforsav reakció- terméké foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C <sup>12</sup> – C <sup>14</sup> ) komponens, mely eredendően H318 mondattal van besorolva, a gyártó megvizsgálta és nem találta irritatívnak. Ennek következtében a terméket sem kell irritatívként besorolni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 11/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján)  
Megjegyzés: Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy  
bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (teszt eredmények, hasonló összetételű termékek, illetve felhasználási információk alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)  
Mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)  
Reprodukciót károsító tulajdonság: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)  
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt  
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt  
Aspirációs veszély: nem besorolt, mivel a termék viszkozitása 40°C-on > 20,5 mm<sup>2</sup>/s-nál

**12. Szakasz** | **Ökológiai információk**

## 12.1 Toxicitás

vízi organizmusok: > 100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)  
Hal: LC50 ≥100 mg/l (számított adat)  
Daphnia: EC50 ≥100 mg/l (számított adat)  
Alga: ErC50 ≥100 mg/l (számított adat)  
talajban élő szervezetek: nincs adat  
növények: nincs adat



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.  
Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 12/(17)

### *Komponensek:*

#### *Finomított ásványolaj párlat:*

vízi organizmusok

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

#### *Oleil-amin: (CAS:112-90-3):*

vízi organizmusok

Hal: LC50 0,1 - 1 mg/l

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

#### Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények között.

#### *Komponensek:*

*Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú (C<sup>12</sup> – C<sup>14</sup>)alkil-aminokkal): (EINECS szám: 931-384-6):*  
3,6 - 7,4% (28 nap – OECD 301 B)

#### *Oleil-amin: (CAS:112-90-3):*

60 - 72% (28 nap – OECD 301 D)

*1,3,4-tiadiazolidin-2,5- dition reakcióterméke formaldehiddal és heptil- fenol származékokkal:*

17,4 % (28 nap, Sturm teszt)

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

#### *Komponensek:*

*Oleil-amin: (CAS:112-90-3):*

LogKow: 7,5

*1,3,4-tiadiazolidin-2,5- dition reakcióterméke formaldehiddal és heptil- fenol származékokkal*

BCF: 9,4 (0,1 d)

### 12.4 Mobilitás

#### Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.  
Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 13/(17)

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

Mobilitás levegőben:

A termék gőznyomása alacsony. Szignifikáns koncentráció a levegőben csak magas hőmérsékleten alakulhat ki, vagy aerosol, ill. ködképződés esetén.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei

Megjegyzés:

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás  
(német):

WGK 1

**13. Szakasz** | **Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Oldal: 14/(17)

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

**Szennyvíz:**

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. Szakasz Szállításra vonatkozó információk****Szárzöldi szállítás:**

[2015. évi LXXXIX. törvény]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | UN-szám:   | - |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

**Vízi szállítás:**

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), valamint az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

**16. Szakasz Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.

Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 15/(17)

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH  
17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt.

-

teszteredmények alapján

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. kategória teljes szövege:*

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Flam. Liq. 3	Tűzveszélyes folyadékok 3. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1C	Bőrmarás/bőrirritáció 1C kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1.	Bőrszenzibilizáció 1. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**

régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.  
Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 16/(17)

ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ex <sub>c</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ex <sub>c</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC <sub>50</sub>	Ex <sub>c</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni Rotra MP DB (SAE 85W-90)**régi név: **Agip Rotra MP DB**

Változat: 7

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2014. 06. 24.Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.  
Hon. felülvizsgálata: 2016. 08. 15.

Oldal: 17/(17)

NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

## Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.07.01.	5
2, 13, 14, 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	6
1. 2. 3. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély meghatározása Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Toxicológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016.08.15.	7